



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



### **WAHL ZUM DEUTSCHEN BUNDESTAG**

### **SONNTAG, 26. SEPTEMBER 2021**

### **08.00 UHR BIS 18.00 UHR**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

23.09.2021, Römer-Apotheke, Saarlouis-Roden, Tel.: 06831-88880

24.09.2021, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-703936

25.09.2021, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-7066990

26.09.2021, Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831-4881199

27.09.2021, Saar-Apotheke, Saarlouis Tel.: 06831-41051

28.09.2021, Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel.: 06836-4710830

29.09.2021, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 068314614658

### **i** Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

**Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:**

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis  
Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

**Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:**

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen  
Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

**25./26.09.2021**

Zahnarzt K. Hassanzadeh, Saarlouis-Beaumarais, Tel.: 06831-62339

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### **i** Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## W A L L E R F A N G E N

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

### **Wahlaufruf zur Bundestagswahl am 26. September 2021**

Am Sonntag, den 26. September 2021, wird in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr der 20. Deutsche Bundestag gewählt.

Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger haben – nicht zuletzt aufgrund der Corona-Pandemie – bereits im Vorfeld von der Möglichkeit der Briefwahl Gebrauch gemacht. Ihre Briefwahl können Sie zu den Öffnungszeiten des Rathauses abgeben, in die Wahlurne einwerfen oder außerhalb der Öffnungszeiten in den Briefkasten einwerfen. Bei der Übersendung per Post beachten Sie bitte die Postlaufzeiten.

Wahlberechtigte, die ihr Wahlrecht bislang noch nicht ausgeübt haben, rufe ich auf, sich am Wahlsonntag an der Urnenwahl zu beteiligen und damit die persönliche Möglichkeit der Einflussnahme auf die künftige Zusammensetzung des Parlaments aktiv wahrzunehmen. Denn jede einzelne Stimme entscheidet über die Zusammensetzung des Parlaments und somit auch über die künftige Zusammensetzung der Bundesregierung.

Halten Sie am Wahltag bitte Ihre Wahlbenachrichtigung und Ihren Personalausweis bereit – dies erleichtert die Aufgabe der Wahlvorstände, denen ich bereits heute für ihr Engagement herzlich danke.

Im und vor den Wahllokalen gelten die allgemeinen Hygieneregeln. U.a. gilt für die an der Urnenwahl teilnehmenden Wählerinnen und Wähler in den Wahlräumen und auf der direkten Zuwegung Maskenpflicht (FFP2 oder sog. OP-Masken).

Die 3G-Regel gilt wegen des übergeordneten Wahlrechts nicht!

Ich wünsche Ihnen allen eine gute Wahl! Es wird spannend!

Im Innenteil veröffentliche ich gerne eine kleine Zusammenstellung zu den sog. Fake-News.

Wallerfangen, den 20. September 2021

Ihr Horst Trenez  
Bürgermeister



# AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### Amtlicher Teil

#### ■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen

##### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 30. September 2021, 18.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Ihn, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen statt.

##### Tagesordnung

##### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen vom 22.01.2021 - Öffentliche Sitzung -
2. Vorstellung Solarprojekt in Ihn
3. Antrag auf Schaffung des Baurechts für die Errichtung einer Photovoltaik-Freiflächenanlage in Ihn/Leidingen
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen vom 22.01.2021 - Nichtöffentliche Sitzung -
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 20.09.2021

Der Ortsvorsteher  
Wolfgang Schmitt

#### ■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 30. September 2021, 17:15 Uhr** findet in der Festhalle Walderfingia eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen statt.

##### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 17. Juni 2021 - Öffentliche Sitzung -
2. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeitssitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 22. September 2021 - Öffentliche Sitzung -
3. Aufnahme eines Investitionskredites
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 26. August 2021 - Nichtöffentliche Sitzung -
  6. Feststellung Jahresabschluss 2019
  7. Antrag auf Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang
  8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- 66798 Wallerfangen, den 17. September 2021  
Horst Trezn  
Verbandsvorsteher

#### ■ Hygienemaßnahmen und Maskenpflicht zur Bundestagswahl am 26. September 2021

Die Stimmabgabe bei der Bundestagswahl am 26. September 2021 organisieren die Gemeinden unter fortdauernden COVID-19-Pandemiebedingungen.

Oberstes Ziel ist die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl und die Gewährleistung eines hohen Infektionsschutzes für alle Wählerinnen und Wähler, alle Mitglieder der Wahlvorstände und alle Personen, die sich nach dem Grundsatz der Öffentlichkeit der Wahl in den Wahlräumen aufhalten.

Die Gemeinden gewährleisten durch ihre organisatorischen Vorkehrungen sowohl bei der Briefwahl in den Räumen der Gemeindeverwaltung als auch bei der Urnenwahl in den Wahlräumen am Wahltag die Einhaltung der - inzwischen allgemein bekannten und allgemein praktizierten - Hygienemaßnahmen (z. B. Abstandsgebot, Laufwege, Desinfektionsmöglichkeit, regelmäßiges Lüften). Die Mitglieder der Wahlvorstände steuern am Wahltag den Zugang zum Wahlraum, um die Stimmabgabe für alle Beteiligten möglichst sicher zu ermöglichen. Bei der Urnenwahl und bei der Briefwahl vor Ort gilt nach der aktuellen Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie eine **generelle Maskenpflicht** während des Aufenthalts in Wahlgebäuden und Wahlräumen.

Eine **Ausnahme** von dieser generellen Maskenpflicht ist nur möglich, wenn eine Person aus gesundheitlichen Gründen nach infektionsschutzrechtlichen Vorschriften von der Maskenpflicht befreit ist und dies regelmäßig durch Vorlage eines ärztlichen Attests nachweist oder aber zur Identifikation der wahlberechtigten Person vor der Aushändigung des Stimmzettels.

Wenn kein solcher Ausnahmefall vorliegt, ist der Wahlvorstand grundsätzlich berechtigt, eine Person, die keine Maske trägt, aus dem Wahlraum zu verweisen. Die Verweisung aus dem Wahlraum dient dem Infektionsschutz der sich im Wahlraum aufhaltenden anderen Personen (Wahlberechtigte, Mitglieder der Wahlvorstände und Wahlbeobachter) und gleichzeitig der Gewährleistung der Allgemeinheit der Wahl.

Allen Wahlberechtigten steht es frei, an der Bundestagswahl im Wege der Briefwahl teilzunehmen. Durch postalische oder elektronische Beantragung der Briefwahlunterlagen und postalische Rücksendung des Wahlbriefes an die Wohnsitzgemeinde kann die Teilnahme an der Wahl vollständig kontaktlos erfolgen. Auf diese Weise können auch ungeimpfte Wahlberechtigte ebenso wie Wahlberechtigte mit erhöhtem Infektionsrisiko sicher an der Wahl teilnehmen. Aktuelle Informationen zur Bundestagswahl 2021 werden auch im Internet vom Bundeswahlleiter unter [www.bundeswahlleiter.de](http://www.bundeswahlleiter.de) und von der Landeswahlleiterin für das Saarland unter [www.wahlen.saarland.de](http://www.wahlen.saarland.de) eingestellt.

## Wahlbekanntmachung

- Am Sonntag, 26. September 2021, findet die  
**Wahl zum 20. Bundestag**  
statt. Bitte machen Sie von Ihrem Stimmrecht Gebrauch und gehen Sie zur Wahl. Die Wahllokale sind zur Stimmabgabe von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.
- Die Gemeinde Wallerfangen ist in folgende 8 Wahlbezirke eingeteilt:

### Wahlbezirk Wallerfangen 1 (Walderfingia, Bungertstraße):

Adlerstraße, Beaumaraisers Straße, Birkenhof, Breslauer Straße, Bungertstraße, Danziger Straße, Donnerborn, Drei-Marien-Straße, Elbinger Straße, Elisabethstraße, Entenstraße, Estherstraße, Fabvierstraße, Felsberger Straße, Flachlandener Straße, Fuchsstraße, Gabrielenstraße, Hauptstraße, Hof Limberg, Im Gäßchen, Kirchhofstraße, Klostergartenweg, Königsberger Straße, Leoniestraße, Maschinenstraße, Mittelstraße, Mühlenweg, Posener Straße, Rathausstraße, Rodener Straße, Rother Hügel, Salzstraße, Seiertstraße, Stettiner Straße, Tilsiter Straße, Villeroystraße, Vom-Stein-Straße, Wiesenstraße, Wilhelmstraße, Zur Nickelsmühle

### Gemeindebezirk Oberlimberg

#### Wahlbezirk Wallerfangen 2 (Walderfingia, Bungertstraße)

Ahornweg, Akazienweg, Amalienplatz, Amselweg, Augustiner Straße, Blaulochstraße, Buchenweg, Dr.-Kronenberger-Straße, Drosselweg, Eichenbornweg, Erlenweg, Finkenweg, Frankenring, Franz-von-Papen-Straße, Gartenstraße, Graf-Giselbert-Straße, Hospitalstraße, Im Harras, Jugenddorf Blauloch, Karolinger Straße, Kastanienweg, Kunigundeweg, Lerchenweg, Lindenweg, Lothringer Straße, Nelkenstraße, Ottonenweg, Pastor-Hoff-Straße, Rosenstraße, Saarstraße, Schäferbruchstraße, Schlachthausweg, Schwarzer Weg, Sonnenstraße, Sportplatzstraße, Theodor-Liebertz-Straße, Tulpenstraße, Veilchenweg, Von-Galhau-Straße, Vorderst Seiert, Wallstraße, Wittum, Zur Dauster Greth

#### Wahlbezirk 3 (Clubhaus SV Düren/Bedersdorf e.V.)

Gemeindebezirk Bedersdorf, Gemeindebezirk Düren

#### Wahlbezirk 4 (Grundschule Gisingen, Gaustraße 22)

Gemeindebezirk Gisingen, Gemeindebezirk Rammelfangen

#### Wahlbezirk 5 (DGH Ihn, Im Ecken)

Gemeindebezirk Ihn, Gemeindebezirk Leidingen

#### Wahlbezirk 6 (DGH Ittersdorf, )

Gemeindebezirk Ittersdorf

#### Wahlbezirk 7 (DGH Kerlingen, -ehemaliges Clubhaus SV Kerlingen-Schulstraße)

Gemeindebezirk Kerlingen

#### Wahlbezirk 8 (DGH St. Barbara, Schloßbergstraße)

Gemeindebezirk St. Barbara.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten zugestellt worden sind, sind die Wahlbezirke und der Wahlräume angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

Der vier Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00 Uhr in die dafür vorgesehenen Wahlräume in Wallerfangen zusammen.

#### Briefwahllokal 1

Aula Grundschule „Altes Rathaus“, Adolphshöhe

#### Briefwahllokal 2

Toberaum Grundschule „Altes Rathaus“, Adolphshöhe

#### Briefwahllokal 3

Mensa der FGTS „Altes Rathaus“, Adolphshöhe

#### Briefwahllokal 4

Ehemaliges Postgebäude, Fabrikplatz

- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wählerinnen und Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jede Wählerin und jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.

b) für die Wahl nach Landeslisten in blauem Druck die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Erststimme in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz

oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Zweitstimme in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz

oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

- Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter, die oder der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer oder seiner Stimme gehindert ist, kann sich einer anderen Person bedienen.

Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder -entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 14 Abs. 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

- Blinde und Sehbehinderte haben bei dieser Wahl die Möglichkeit, Stimmzettelschablonen zu verwenden. Die Schablonen können kostenlos angefordert werden:

Blinde- und Sehbehindertenverein für das Saarland e.V.

Frau Vorsitzende Christa Maria Rupp

Küstriner Straße 6

66121 Saarbrücken

Telefon: 0681/81 81 81

E-Mail: info@bsvsaar.org

Internet: www.bsvsaar.org

Wallerfangen, den 20. September 2021

Die Gemeindebehörde

Horst Trenz

Bürgermeister

Stimmzettel

für die Wahl zum Deutschen Bundestag im Wahlkreis 297 Saarlouis am 26. September 2021

Sie haben 2 Stimmen

hier 1 Stimme für die Wahl eines/einer Wahlkreisabgeordneten

hier 1 Stimme für die Wahl einer Landesliste (Partei) - maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze insgesamt auf die einzelnen Parteien -

Erststimme

Table with 7 rows for first votes, including candidates like Altmaier, Peter (CDU), Maas, Heiko (SPD), and others.

Zweitstimme

Table with 15 rows for second votes, listing various political parties like CDU, SPD, DIE LINKE, AfD, FDP, Die PARTEI, etc.

Table with 2 rows for first votes, including candidates like Ensich, Marc (dieBasis) and Groß, Philipp-Noah (ÖDP).

Table with 1 row for first vote, including candidate Lessel, Ute (GRÜNE).

## Mitteilungen der Verwaltung

## Interessante Beispiele zu bewusst verbreiteten Falschbehauptungen zur Bundestagswahl 2021

Im Zusammenhang mit der Bundestagswahl kursieren in sozialen Medien oder auch in Chatgruppen falsche Informationen (sogenannte Fake News), die bewusst falsch informieren sollen.

Oft werden diese falschen Informationen weiterverbreitet, weil die teilenden Personen nicht erkennen, dass es sich um Fake News handelt.

Falsche Information:	Richtig ist:
Es wird behauptet, das Bundesverfassungsgericht habe mit Urteil vom 25. Juli 2012, Aktenzeichen 2 BvF 3/11, 2 BvR 2670/11, 2 BvE 9/11 entschieden, das <b>Bundeswahl-gesetz sei seit 1956 ungültig</b> . Daher bestünde keine rechtliche Basis für vergangene sowie für die diesjährige Bundestagswahl. <b>Vereinzelt wird die Behauptung mit einem Fernsehausschnitt der Tagesschau versehen, der dies bestätige.</b>	In seinem Urteil vom 25. Juli 2012, Aktenzeichen 2 BvF 3/11, 2 BvR 2670/11, 2 BvE 9/11 hat das Bundesverfassungsgericht <b>das Sitzverteilungsverfahren</b> , wie es in § 6 Bundeswahlgesetz geregelt war, in Teilen für verfassungswidrig erklärt. Das <b>Bundeswahlgesetz blieb im Übrigen hiervon unberührt - also gültig</b> . Insbesondere sind die <b>vergangenen Wahlen nicht für ungültig erklärt</b> worden. Der Gesetzgeber hat auf diese Entscheidung mit dem Gesetz zur Änderung des Bundeswahlgesetzes vom 3. Mai 2013 (BGBl. I 2013 S. 1082) reagiert. Zuletzt wurde das Verfahren zur Berechnung der Sitzverteilung durch das Gesetz zur Änderung des Bundeswahlgesetzes vom 14. November 2020 (BGBl. I Seite 2395) geändert.
<b>Falsche Information:</b> Am Wahltag würden wegen der COVID-19-Pandemie <b>in den Wahlgebäuden und Wahlräumen die 3G-Regeln</b> Anwendung finden. Das heißt, nur geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen hätten Zutritt. Nicht geimpften Personen würde das Wahlrecht damit entzogen.	<b>Richtig ist:</b> Die beim Betreten von Wahllokalen zu beachtenden allgemeine Hygiene- und Abstandsregeln sowie die Maskenpflicht richten sich nach den am Wahltag geltenden Corona-Verordnungen für den Aufenthalt in öffentlichen Innenräumen. <b>Die Ausübung des Wahlrechts ist für ungeimpfte Personen im Wahllokal unter Beachtung der jeweiligen Hygienemaßnahmen oder alternativ per Briefwahl selbstverständlich möglich</b> . Bitte tragen Sie im Wahlgebäude eine medizinische Maske oder FFP2-Maske und halten zu anderen Personen einen Mindestabstand von 1,5 Meter ein. Es dient auch dem Schutz der ehrenamtlichen Wahlhelfer!
<b>Falsche Information:</b> Erstwählerinnen und -wähler könnten bei der Stimmabgabe zur Bundestagswahl an einem <b>Gewinnspiel</b> teilnehmen, indem sie ihren <b>Namen auf den Stimmzettel schreiben</b> .	<b>Richtig ist:</b> Es gibt keine Gewinnspielteilnahme bei der Stimmabgabe zur Bundestagswahl. Wird ein Hinweis oder der Name auf den Stimmzettel geschrieben, so wird dieser ungültig (§ 39 Absatz 1 Satz 1 Nummer 5 BWG).
<b>Falsche Information:</b> <b>Stimmzettel</b> , bei denen die <b>rechte obere Ecke gelocht ist oder fehlt</b> , werden aussortiert oder sind ungültig.	<b>Richtig ist:</b> Alle Stimmzettel zur Bundestagswahl sind in der oberen rechten Ecke gelocht oder abgeschnitten (§ 45 Absatz 2 BWO). Dies stellt keinen Fehler dar. Die Geheimhaltung der Abstimmung ist gewahrt. <b>Es ist eine Tasthilfe für Blinde und Sehbehinderte</b> . Mithilfe einer eigens dafür angefertigten Schablone können Betroffene somit selbstständig und geheim wählen.

Die Informationen und Beispiele zu den Fake-News wurden der Quelle [www.bundeswahlleiter.de](http://www.bundeswahlleiter.de) entnommen.

## Information der Friedhofsverwaltung

Mülltrennung ist sehr sinnvoll: Richtig gemacht ist es umweltfreundlich, kostensparend und ressourcenschonend, denn ein Großteil des getrennt gesammelten Mülls kann wiederverwertet werden.

Daher finden Sie nun auf den Friedhöfen der Gemeinde Wallerfangen ergänzend die gelbe Tonne.

Bitte achten Sie zukünftig darauf, alle Kunststoffabfälle in diesen Tonnen zu entsorgen.

Vielen Dank für Ihren wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572.**

## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

## Öffnungszeiten und Sprechstunden

### ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

#### Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

### ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

### ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

#### Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

### ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

### ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

### ■ Sprechstunden

#### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

#### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

#### Förster

Der für den Gemeinewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

#### Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II, Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

#### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

#### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

### ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

#### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

#### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

#### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

#### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften

##### in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

#### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax .....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax .....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg .....	06831/964585
Fax .....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen .....	06837/7968

#### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf .....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax .....	06831/643017

#### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen .....	06831/9620

#### Polizei

Polizei Saarlouis .....	06831/9010
-------------------------	------------

## Sicherheit und Ordnung

# Corona-Schnelltestzentrum in Wallerfangen

Liebe Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger,  
der Betreiber des Schnelltestzentrums in der Walderfingia hat, nach Rücksprache mit der Gemeindeverwaltung beschlossen, das Testzentrum in dieser Woche zu schließen. Er begründet dies mit einer geringeren Nachfrage nach Corona Testungen.

Am Dienstag, den 21. September 2021 besteht die letzte Möglichkeit sich vor Ort testen zu lassen.

Anschließend wird das Testzentrum abgebaut und zum Wahlbüro für die Bundestagswahl am Sonntag, den 26. September 2021 umfunktioniert.

Sie, als Bürger haben natürlich weiterhin die Möglichkeit, sich wohnortnah testen zu lassen.

Kontaktdaten finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.saarland.de/DE/portale/corona/impfungtest/testzentrum/testmoeglichkeiten/schnelltestskommunen.html>

oder speziell für die Stadt Saarlouis:

<https://www.saarlouis.de/home/aktuelles/info/artikel/uebersicht-ueber-corona-schnelltestmoeglichkeiten-in-der-kreisstadt-saarlouis/>

Testungen werden auch bei den Hausärzten und in den Apotheken weiterhin durchgeführt. Bitte nehmen Sie dazu vorab Kontakt mit der jeweiligen Stelle auf und fragen dort nach.

Wir bedanken uns bei dem Betreiber des Testzentrums in Wallerfangen für die gute Zusammenarbeit.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Was kümmern mich die anderen! Ich parke dort, wo ich will!

Trotz vielfacher Hinweise durch die Ortspolizeibehörde hat sich am **behindernden Halten und Parken** der Verkehrsteilnehmer in unserer Gemeinde bisher nichts geändert.

**Insbesondere auf Gehwegen** stellen immer noch sehr viele Autofahrer ihr Fahrzeug gerade dorthin, wo sie ihr Ziel auf dem kürzesten Wege erreichen können, ohne zu überlegen, ob sie ggf. jemanden behindern.



Obwohl das **Parken von Kraftfahrzeugen auf Gehwegen** nach der Straßenverkehrsordnung grundsätzlich ordnungswidrig ist, wird in den meist engen Straßen Wallerfangens toleriert, dass ein Fahrzeug **auf der rechten Straßenseite – also nicht entgegen der Fahrtrichtung** – teils auf der Fahrbahn, teils auf dem Gehweg abgestellt wird.

Hier muss allerdings darauf geachtet werden, dass in jedem Fall die verbleibende Restgehwegbreite mindestens 1,00 m beträgt.

Nur so kann sichergestellt werden, **dass Fußgänger mit Kinderwagen, Rollstuhlfahrer oder ältere Menschen mit Rollator** passieren können und nicht auf die Fahrbahn ausweichen müssen, was zu einer erheblichen Gefährdung insbesondere für Kinder führen kann.

**Die Ortspolizeibehörde wird den „ruhenden Verkehr“ flächendeckend kontrollieren und rechtswidriges bzw. behinderndes Parken entsprechend ahnden.**

**Ihr**

**Horst Trenz**

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

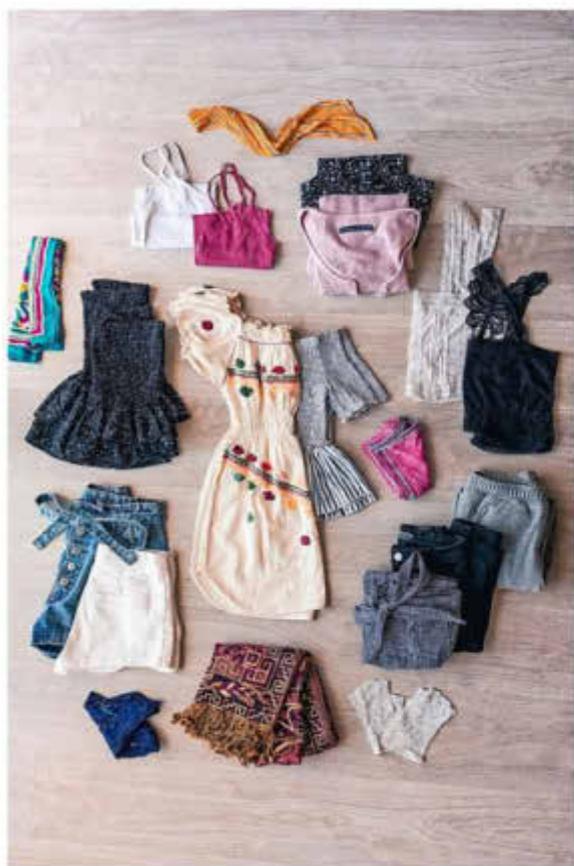
Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Jung und alt



AUSSENGELÄNDE DER KITA ITTERSDDORF -  
25.09.2021, 14 BIS 17 UHR

## Kinderkleider- und Spielzeugbörse mit Kuchen und Getränken

Verkauf an 20 Tischen

Mail zur Standvergabe an: [jweber.83@gm.x.de](mailto:jweber.83@gm.x.de)

Je Tisch: 10 € Standgebühr

Es gilt die 3-G-Regel (Geimpft, Getestet, Genesen) +  
medizinische Mund-Nasen-Bedeckung (ab 6 Jahren)



Der Erlös aus dem Kleiderverkauf  
geht zur Hälfte an den  
Standbetreiber und kommt zur  
Hälfte dem Förderverein und damit  
allen Kindern der KiTa Ittersdorf  
zu Gute.



## ■ Kreisvolkshochschule Saarlouis

### Noch freie Restplätze für Spätentschlossene

**Nähen für Kinder und Jugendliche** (jeder erhält individuelle Aufgaben, die seinem/ihrer Kenntnissstand entsprechen), Nähmaschine und Nähzeug wären mitzubringen. Beginn: Freitag 24.9., 16:15-19:15 Uhr und 1 weiterer Termin am 1.10. Preis: 27,- € bei 6 Teilnehmenden. Ort: Schule am Limberg.

### Anmeldung: kurzfristig bis Donnerstagabend 23.9.!

**Ganzkörpertraining (ertsms bei der KVHS Wallerfangen):** 1. Termin am 29.9., 19.30-20:30 Uhr im Jugenddorf Blauloch, insgesamt 6 Termine (davon 1 Termin in den Herbstferien), Preis: 25,- € bei 8 Teilnehmenden. **Yoga sanft (Hatha): ab 1.10.** an insgesamt 5 Terminen, Preis: 35,- € bei 10 Teilnehmenden, 32,- € bei 9 Teilnehmenden. Ort: Jugenddorf Blauloch. Keine Termine in den Ferien.

**Info und Anmeldung: 06831-9667166.**

## Kultur und Freizeit

### ■ Énner Dorfverein e.V.



#### Herbstwanderung am 10.10.2021

Wir starten um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus und wandern in Begleitung von Albert Hilt in Richtung Rammelfangen. Von dort aus machen wir uns auf den Weg zum Ihner Weiher, wo wir die Wanderung bei Schwenker und Rostwurst ausklingen lassen.

Es gelten die aktuellen Hygienebestimmungen und die 3G-Regel. Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bei Susanne Moll:

E-Mail: vorstand@enner-dorfverein.de, Telefon: 06837-1513

#### Mitgliederversammlung am 06.11.2021

Die diesjährige Mitgliederversammlung findet am 06.11. um 18.00 Uhr statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig bekanntgegeben.

#### Lóo sénn ma dahemm

An dieser Stelle möchten wir uns herzlich bedanken für die zahlreichen Fotografien, die wir in den vergangenen Monaten erhalten haben. Darunter befanden sich zum Beispiel Feldpostbriefe aus beiden Weltkriegen und Farbdias aus dem Jahr 1941, auf denen die Zerstörung des Dorfes dokumentiert ist. Sobald es die Umstände zulassen, soll unsere Ausstellung in die dritte Runde gehen. Wir können es kaum erwarten!

Selbstverständlich freuen wir uns weiterhin über Fotografien, die wir hochauflösend einscannen und an die Besitzer zurückgeben. Die Fotos werden dann digital archiviert.

Für das Ausstellungsteam

Susanne Moll (Tel. 1513) und Andreas Urban (Tel. 1035)

### ■ Kita St. Katharina Wallerfangen

#### Neuer Vorstand des Fördervereins

Turnusgemäß musste der Vorstand des Fördervereins der Kita St. Katharina in Wallerfangen neu gewählt werden. Der derzeitige Vorstand wurde rechtmäßig entlastet. Wir danken dem gesamten ehemaligen Vorstand und besonders dem 1. Vorsitzenden Robert Strzyzewski für seine geleistete Arbeit. Mit vereinten Kräften der größtenteils bereits engagierten Mitglieder haben wir es geschafft, alle notwendigen Positionen des geschäftsführenden Vorstandes zu besetzen. Somit konnten wir die Herzensangelegenheit aller Anwesenden, den Förderverein aufrecht zu erhalten, gemeinsam erfüllen und sind froh, die Kita weiterhin organisatorisch und vor allem finanziell unterstützen zu können. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle Matthias Deicken, dem neuen 1. Vorsitzenden. Er hat sich spontan dazu bereit erklärt, den Vorsitz zu übernehmen. Wir freuen uns auf eine angenehme und fruchtbare Zusammenarbeit.

### ■ ASV Wallerfangen

Liebe Wallerfanger und Mitglieder des ASV Wallerfangen.

Am **02. Oktober 2021** gibt es in der Fischerhütte des ASV Wallerfangen wie letztes Jahr Spanferkel. Bitte um Reservierung da nur der Kauf eines Bons zum Verzehr berechtigt. Auf euer Kommen freut sich Eva und ihr Team. Auf eine rege Teilnahme und viel Spaß. Die Bons sind in der Fischerhütte für 13,50 Euro erhältlich.

Mit einem freundlichen Petri Heil der ASV Wallerfangen.

### ■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

#### Einladung zur Mitgliederversammlung 2020/21

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet statt am **Freitag, den 01. Oktober 2021 um 18 Uhr** im „**Proberaum des Männergesangvereins Liedertafel 1839“ Bungertstraße 32 66798 Wallerfangen**

Zu dieser Versammlung laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Aufgrund der bestehenden CORONA-Pandemie dürfen nur Mitglieder an der Mitgliederversammlung teilnehmen, die sich im Voraus telefonisch unter der Telefon-Nummer 01635451200, (1.Vors. Bernhard Käfer) oder 01779691839 (2. Vors. Claudia Michels) angemeldet haben.

Der Zutritt zur Versammlung wird nur vollständig Geimpften, Genesenen oder Personen mit einem aktuellen negativen Test gestattet. Es findet eine Einlasskontrolle statt. Während der Versammlung besteht Maskenpflicht außer auf seinem Sitzplatz

**Tagesordnung:**

- Top 1. Begrüßung, Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Top 2. Totenehrung
- Top 3. Bericht des 1. Vorsitzenden
- Top 4. Bericht des Wanderwartes
- Top 5. Bericht der Wegewarte
- Top 6. Bericht der Kassenwartin
- Top 7. Aussprache über die Berichte
- Top 8. Neubeschluss der Satzung
- Top 9. Wahl eines Versammlungsleiters / in
- Top 10. Entlastung des Vorstandes
- Top 11. Neuwahl des Vorstandes
- Top 12. Wahl der Kassenprüfer / innen
- Top 13. Wahl der Delegierten / innen
- Top 14. Behandlung von Anträgen
- Top 15. Verschiedenes und Schlusswort

Anträge der Mitglieder müssen dem Vorstand mindestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich mitgeteilt werden.

Mit freundlichen Grüßen und einem herzlichen **Frisch Auf**

1. Vorsitzender Bernhard Käfer / Email: bkaefer@gmx.org

### ■ MG „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Liebe Mitglieder liebe Wallerfanger Bürger!

Im Laufe der langen 182 Jahre der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen gab es stets Männer die bereit waren die verantwortungsvolle Position eines Vorsitzenden zu bekleiden. Diese Männer setzen sich innerhalb unseres Dorfes und darüber hinaus immer für die Belange der „Liedertafel 1839“ ein. Rückwirkend bleibt uns heute nur, ihnen für ihre Arbeit zu danken. Besonders bedanken wir uns heute bei einem Mann der die Geschichte der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen über 64 Jahre lenkte. Mit seinem Einsatz hat er der „Liedertafel 1839“ seinen Stempel aufgedrückt. Er hat großen Anteil an dem was die „Liedertafel 1839“ heute in unserem Dorf darstellt und wir dürfen mit Stolz sagen, die „Liedertafel 1839“ ist heute ein verlässlicher Bestandteil des dörflichen Lebens.

Den Rücktritt als Vorsitzender hat er sich nach über 64 Jahren nicht leicht gemacht. Er wollte das weitere Leben der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen gesichert wissen. Erst nachdem er wusste dass es mit der „Liedertafel 1839“ weiter geht und es einen Nachfolger gibt kandidierte er, auch aus Altersgründen, nicht mehr für den Vorsitz.

**Der Vorstand der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen hat beschlossen wegen besonderer Verdienste im Sinne der „Liedertafel 1839“ unseren ehemaligen Vorsitzenden Werner Dolibois mit heutigem Datum zum Ehrenpräsidenten der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen zu ernennen** Wallerfangen den 16.09.2021

Wolfgang Wiltz, 1. Vorsitzender

### ■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

#### Endlich wieder tanzen



Das dachten sich auch unsere Revivals, als die „Kleine Talentbühne“ ins Leben gerufen wurde. Der Auftakt der tollen Aktion war ein voller Erfolg. Endlich wieder Schwung nach Wallerfangen bringen. Endlich wieder auf die Bühne, zeigen was man kann. Programm, das das Publikum begeistert. Und auch unsere Revivals wurden von dem Fieber direkt gepackt. Seit Wochen und Monaten studieren sie

bereits ihren neuen Tanz ein, der nun endlich vor Publikum präsentiert werden soll. Viel Schweiß, harte Arbeit, aber vor allem Spaß, steckt in dem neuen Stück, dessen Thema noch hinter verschlossenen Türen gehalten wird. Wer schon ganz gespannt darauf ist, was sich unsere Revivals dieses Mal einfallen gelassen haben, sollte sich beeilen. Die Karten für die „Kleine Talentbühne“, am **27.09.21**, sind fast ausverkauft. Wir finden die „Kleine Talentbühne“ ist eine tolle Aktion, hinter der viel Arbeit und Herzblut steckt. Sowohl bei den Akteuren, die den Mut aufbringen mit ihrem Talent auf die Bühne zu gehen, als auch den Personen hinter den Kulissen, die diese Aktion überhaupt möglich gemacht haben.

**Für alle an dieser Stelle ein großer Applaus!**

Wir wünschen unseren Revivals und allen anderen Akteuren viel Spaß und Erfolg bei ihrem Auftritt. Und wer weiß, vielleicht sehen wir bald auch einen von euch da oben stehen.

**Bis dahin wie immer...**

**Viel Spaß, haut rein!**

Euer Verein



## Herbst-Zeit für den Wallerfanger Familienkalender

### FAMILIENKALENDER 2022

# BALD WIEDER ERHÄLTlich!



Auch für 2022 hat der Förderverein Freibad wieder den beliebten **FAMILIENKALENDER** aufgelegt. Der Kalender beinhaltet die saarländischen Schullerferien und bietet viel Platz für persönliche Eintragungen ...

**Der Reinerlös kommt  
komplett dem  
Förderverein zugute.**

Das Geld aus dem diesjährigen Verkauf wird für die neue Sauna verwendet.

nur  
**4,50€**

# SAMSTAG, 9.10. VERKAUF

**von 9.00 - 13.00 Uhr  
am EDEKA Markt Wallerfangen**



Freibad Wallerfangen ...  
... mehr als schwimmen!

Leider ist die Freibadsaison 2021 zu Ende und auch der Sommer verabschiedet sich langsam.

Wie seit einigen Jahren haben wir auch für das kommende Jahr wieder den beliebten Wallerfanger Familienkalender aufgelegt.

Wie jedes Jahr mit schönen Fotos zum Thema „Wallerfanger Wasser“ und mit der Möglichkeit, eigene Termine auf den Kalenderblättern einzutragen.

Dank zahlreicher Sponsoren ist der Druck des Kalenders finanziert.

Der Reinerlös des Kalenderverkaufs kommt wieder in voller Höhe dem Freibad zugute.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren für die Unterstützung.

Herzlichen Dank auch an Dorothee Kreuzer, die jedes Jahr unentgeltlich den Kalender gestaltet und mit pfiffigen Sprüchen aufwertet.

Den Kalender können Sie wie jedes Jahr für 4,50 Euro erwerben bei EDEKA Kühne, in der Praxis Dres. Dick/Dutt und in der Park-Apotheke.

Am 9. Oktober findet wieder unsere Kalenderverkaufsaktion vor EDEKA-Kühne statt.

**Dr. Jutta Dick**

**Freibad Wallerfangen ...**

**mehr als schwimmen**



# Corona-Impfungen

## Rückblick und Ausblick

Anfang März 2020, also vor 1,5 Jahren, trat der 1. Corona-Fall in Deutschland auf.

Vor 9 Monaten, somit also 9 Monate nach den ersten Corona-Infektionen in Deutschland, haben die Corona-Impfaktionen in Deutschland begonnen.

Dafür stehen aktuell 4 verschiedene Impfstoffe zur Verfügung, alle mit hoher Wirksamkeit.

Eine tolle Leistung der medizinischen Forschung!

Mittlerweile sind weltweit Millionen von Corona-Impfungen mit den unterschiedlichen Impfstoffen durchgeführt worden. Dabei zeigt sich eine durchweg gute Verträglichkeit der Corona-Impfstoffe.

Die Rate an gemeldeten Verdachtsfällen von Nebenwirkungen liegt zwischen 1 von 1000 bei dem Biontech-Impfstoff und 3,2 von 1000 bei dem AstraZeneca-Impfstoff. Maximal 10 Prozent aller gemeldeten Nebenwirkungen war schwerwiegend, wobei generell noch die Überprüfung der gemeldeten Nebenwirkungen läuft hinsichtlich einem tatsächlichen Zusammenhang mit der Impfung.

Nur in 1,5 Prozent der Fälle mit gemeldeten Nebenwirkungen kam es zu bleibenden Schäden. Dem muss man folgende Modellrechnung gegenüberstellen:

In der 3. Corona-Welle zwischen Januar und Juli 2021 hat die Corona-Impfkampagne alleine in Deutschland bisher geschätzt 76.600 stationäre Fälle, etwa 19.600 Intensivmedizinische Fälle sowie mehr als 38.300 Sterbefälle verhindert!

Vor allem bei den über 60-jährigen wurden alle diese Fälle um mindestens 40% reduziert!

Jeder kann sich vorstellen, wieviel Leid dadurch verhindert wurde abgesehen von den dadurch bedingten Kosten.

Die Impfquote hat sich gut entwickelt; im Saarland sind 70 Prozent der Bevölkerung vollständig geimpft. Entscheidend ist aktuell die Impfquote der 18-59-jährigen. Sie liegt im Moment bei 75 Prozent. Gebrauchte werden hier 85 Prozent, damit die Fallzahlen insgesamt deutlich zurückgehen und damit insbesondere die Kinder nicht weiter von Infektionen und Einschränkungen bedroht sind!

Mit einer Impfung schützt man nicht nur sich selbst sondern auch seine Mitmenschen. Dabei sollte jeder Ungeimpfte bedenken: Auch bei einem leichten Verlauf einer Corona-Infektion und auch bei jungen Patienten kommt es bei ca. 10 Prozent aller Infizierten zu einem Post-Covid-Syndrom mit Beschwerden über mindestens 12 Wochen!

Ungefähr 15 Prozent aller Infizierten leider unter Long Covid mit unterschiedlichen Beschwerden!

Demnächst beginnen die Corona- Drittimpfungen.

Die 3. Corona-Impfung sollen zunächst alle Hochbetagten bekommen und alle Menschen mit eingeschränktem Immunsystem, bei denen eine eingeschränkte Produktion von Antikörpern durch die Corona-Impfung zu befürchten ist.

Auf jeden Fall sollen mindestens 6 Monate zwischen 2. und 3. Corona-Impfung liegen.

Mittlerweile kann die Corona-Impfung mit der Grippeimpfung kombiniert werden.

Die Grippeimpfung ist trotz oder gerade wegen Corona dringend zu empfehlen!!

Haben Sie schon einen Impftermin?

Dr. Jutta Dick

## Sport und Gesundheit

### SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

#### Generalversammlung

Am **Sonntag, 12.09.2021** fand unsere diesjährige Generalversammlung im **Clubheim** statt. Nachdem der alte Vorstand entlastet worden war, fanden die Neuwahlen statt. Der amtierende neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

**1. Vorsitzender:** Johannes Schäfer

**2. Vorsitzender:** Jascha Walzinger

**Kassierer:** Ralf Muth

**Schriftführer:** Wolfgang Wirth

Im wiedergewählte **Spielausschuss** sind erneut Jan Zwetsch, Tim Hoffmann und Stefan Tasch vertreten. Neu hinzu kommt Max Gebauer

Als **Beisitzer** gehören dem Vorstand Rainer Klein, Julian Weiland, Jörg Müller, Markus Schichtel, Sascha Stajanko, Patrick Schulz, Mark Kugel, Andreas Carretta sowie Martin Hauptenthal an.

**Marketing- und Sponsoring-Beauftragter:** Florian Schumacher und Christopher Kilz

Als **1. Jugendleiter** wurde Markus Kiefer erneut bestätigt

Als **2. Jugendleiter(in)** wurde Sabrina Altmeyer wiedergewählt und durch die Personen Franco Messina und Christian Schug erweitert.

Im Anschluss an diese Wahl wurden die nachstehenden Positionen personell wie folgt besetzt:

**Vertreter der AH-Abteilung:** Torsten Schanno

**Kassenprüfer:** Philipp Haas und Simon Weber

**Platzkassierer:** Mark Kugel

**Platzwart:** Gilbert Theobald, Johann Riga

**Ehrenamtsbeauftragter:** Sascha Stajanko

**Zeugwart:** Rainer Klein

Unser 1. Vorsitzende, Johannes Schäfer eröffnete die Versammlung pünktlich und begrüßte die zahlreich anwesenden Mitglieder. Besonders begrüßte er an diesem Abend den Kreisvorsitzenden Westsaar vom saarländischen Fußballverband, Herrn Reimer Biehl.

Bevor die ausgelegte Tagesordnung genehmigt wurde, stellte der 1. Vorsitzende den Antrag diese um den Punkt „Ehrung verdienter Mitglieder durch den Saarl. Fussballverband durch Herrn Reimer Biehl zu erweitern. Nachdem die geänderte Tagesordnung durch die Versammlung einstimmig angenommen wurde übergab er das Wort Herrn Reimer Biehl und unserem Ehrenamtsbeauftragten Sascha Stajanko. Nachdem Herr Biehl einige Worte an die Versammlung gerichtet hatte, nahm er die Ehrungen vor: Die **Verbandsehrennadel in Bronze** erhielt **Sabrina Altmeyer** für besondere Dienste bei der Jugendarbeit.

Weiterhin erhielten **Tim Hoffmann, Jan Zwetsch und Stefan Tasch** die **Verbandsehrennadel in Bronze** für die Verdienste bei ihrer Arbeit im Spielausschuss.

Ebenfalls ausgezeichnet mit der **Verbandsehrennadel in Bronze** wurde **Ralf Muth**, der als Kassierer das mit schwerste und verantwortungsvollste Amt begleitet.

Mit der **Verbandsehrennadel in Silber** wurde **Viktor Dodler**, der Gründungsmitglied, 1. Vors. vom Förderverein ist, das Amt des Trainers schon innehatte und seinen Verein unterstützt. Ebenfalls ausgezeichnet wurde **Gilbert Theobald**, der seit 1972 seinen Verein mit unterschiedlichen Tätigkeiten unterstützt, bis heute. Von 1964 bis 2006 gehörte er dem Vorstand an. Beim Förderverein hat er das Amt des Kassierers inne.

Auch **Johannes Schäfer** erhielt die Verbandsehrennadel in Silber für seine Verdienste um den Verein und die Treue zum Saarfußball.

Mit der **goldenen Verbandsehrennadel** wurde ausgezeichnet **Johann Riga**, 17 Jahre Fußball gespielt, 25 Jahre AH-Vorstand, Gründungsmitglied und 1. Vorsitzender dieser AH, Jugendtrainer und seit 2003 Platzwart.

Ebenfalls mit der **goldenen Ehrennadel** ausgezeichnet wurde **Rainer Klein** für **40 Jahre Vereinsvorstand in unterschiedlichen Ämtern**. Spieler, Co-Trainer, Zeugwart und vieles mehr. Ein echter Allrounder, der sich in abertausenden ehrenamtlichen Stunden stets in den Dienst seines Vereins stellt. Diese Ehrung übernahm der **Präsident des Deutschen Fußballbundes Dr. Rainer Koch per Videobotschaft**. Da Rainer Klein aus gesundheitlichen Gründen der Versammlung nicht beiwohnen konnte, wurde ihm diese Videobotschaft vorab bereits im Krankenhaus überbracht.

#### Aktive

##### SV Düren-Bedersdorf II - SV Eimersdorf 1:2 (0:0)

Gegen den Titelaspiranten SV Eimersdorf trat die Mannschaft anders auf, als noch eine Woche zuvor gegen den Drittlezten TUS Bisten II. Die erste Hälfte war ausgeglichen. Es gab Chancen für beide Teams, um in Führung zu gehen, wobei unser Team bei der Anzahl klar vorne lag. Kurz vorm Pausenpfiff lenkte unser Torhüter Kevin Klösel einen fulminanten Schuss der Eimersdorfer gerade noch an die Latte und verhinderte somit die Führung der Gäste. Mit einem 0:0 ging es in die Pause. Gleich zu Beginn der zweiten Hälfte erhöhte Eimersdorf den Druck und ging nach sieben Minuten mit 1:0 in Führung. Sie erarbeiteten sich in dieser Phase einige gute Möglichkeiten, die unser Torhüter zum Ärger der Eimersdorfer Spieler mit tollen Reaktionen zunichte machte. Ab der 60. bis zur 67. Spielminute wechselte unser Trainer dreimal aus, um für frischen Wind

zu Sorgen. Dies zahlte sich in Spielminute siebzig dann aus. Auf Vorlage des agilen Benedikt Grasmück erzielte Florian Schumacher, genannt „Flo“, das Tor des Monats. Denn er knallte das Leder aus 30 Metern unhalbtbar in den linken oberen Torwinkel zum vielumjubelten 1:1 Ausgleich. Beide Teams hatten noch Möglichkeiten, wobei Eimersdorf in Hälfte zwei stärker auftrat. Als dann unser Torhüter in der Nachspielzeit einen Eimersdorfer Spieler, der alleine auf in zulief, im Strafraum nur durch ein Foul bremsen konnte, nutzten die Gäste den fälligen Strafstoß zum knappen, aber nicht unverdienten Sieg.

#### Vorschau

An **Sonntag, den 26.09.2021** spielt unsere **II. Mannschaft um 15:00 Uhr bei Fortuna Niedaltdorf**. Hoffen wir, dass die Jungs die drei Punkte aus diesem Gaudeby mit nach Hause bringen.

##### SV Düren-Bedersdorf I - SV Bardenbach 2:0 (0:0)

Mit 22 geschossenen Toren (der beste Wert der Liga) gehört der SV Bardenbach offensiv zur Crème de la Crème der Landesliga West. Aber am heutigen Sonntag bissen sich die Gästestürmer an unserer wieder erstärkten Defensive die Zähne aus. Beide Mannschaften gingen engagiert zu Werke und versuchten sich Möglichkeiten zu erarbeiten. Doch meistens wurden die Angriffe von den Abwehrreihen gestoppt, oder das Leder ging am Tor vorbei oder hoch über das Gehäuse. Es sah zunächst so aus, wer in dieser Partie den ersten Treffer erzielt, der verlässt den Platz als Sieger. Somit stand es zur Pause auch noch 0:0. In Hälfte zwei wurden wir dann offensiv stärker und Niklas Engeldinger erzielte den 1:0 Führungstreffer, den er auch selbst vorbereitete. Er trat einen Eckstoß von der rechten Seite, der Ball landete auf der linken Seite bei Cheik Cissé und dieser wiederum zu Niklas, der die Kugel mit seinem linken Fuss per Direktabnahme vorm Fünfmeteraum ins kurze Eck hämmerte. Dies war in der 57. Spielminute. Zehn Minuten später kam Sven Neibecker für Max Gebauer und nur vier Minuten später hatte dieser eine große Chance auf 2:0 zu stellen, doch der Gästeeper reagierte glänzend. Zehn Minuten später hatte Sven erneut die Möglichkeit, aus ähnlicher Situation wie zuvor und wieder scheiterte er am grandios aufgelegten Torwart des SV Bardenbach. Doch diesmal drückte der in der 74. Minute eingewechselte Jascha Walzinger das Leder mühelos zum 2:0 über die Linie. Neun Minuten vor dem Ende hätte Marius Mosbach noch das 3:0 erzielen können, doch seine Flanke landete am Aluminium. Die Gäste hatten in Hälfte zwei unserem Spiel nichts entgegenzusetzen, sodass der Erfolg in der dritten Halbzeit gebührend gefeiert wurde.

#### Vorschau

Am kommenden **Sonntag 26.09.21** müssen wir zum Tabellenvierten **FSG Boms** reisen. Der Gastgeber hat einen Zähler mehr auf seinem Konto. Bei einem Sieg können wir die FSG überholen. Deshalb brauchen wir die Unterstützung unserer zahlreichen Fans. **Die Partie wird um 15:00 Uhr angepfiffen.**

#### JSG Saagau

Am Samstag, 11.09.2021 haben wir mit unseren Jüngsten beim Turnier in Beckingen teilgenommen. In drei Spielen, die aus Sicht der Kinder viel zu schnell vorbei gingen, konnten wir mit einer im Vergleich zu den anderen Mannschaften, jungen Mannschaft, vier Punkte erfolgreich einfahren. Im ersten Spiel gelang uns nach tollem Start auch die Führung, die wir leider nicht über die Zeit retten konnten. Das zweite Spiel ging unglücklich mit 1:0 verloren, bevor wir uns im letzten Spiel mit einem Sieg belohnen konnten. Vor den Spielen nahmen die Kids an einer vom Verband durchgeführten Fairplay Aktion teil. Am Nachmittag fand dann auf dem Sportplatz am Aubach ein Kennenlernnachmittag mit den Kindern und Eltern der G- und F-Jugend statt. Bei Rostwurst, Eis und schönen Wetter konnten sich alle Teilnehmer auf dem Sportplatz vergnügen. Ein großer Dank geht an alle Helfer, die die Gäste bewirtet und gegrillt hatten. Ohne euch wäre ein reibungsloser Ablauf der Veranstaltung nicht möglich gewesen.





## D-Jgd.

### Spielbericht vom 16.09.2021

#### JSG Saargau - JSG Biesttal 1 1:14

28 Minuten lang wurde sich ein 1:1, zu diesem Zeitpunkt völlig verdient, erspielt und erkämpft. In den letzten beiden Minuten der ersten Hälfte gab es dann zwei unnötige Gegentreffer, so dass mit 1:3 die Seiten gewechselt wurden. Der einzige Treffer unseres Teams resultierte aus einem Handelfmeter der von Aaron Messina verwandelt wurde.

Zwei weitere schnelle Gegentore ließen unser Team Minute für Minute nicht mehr daran glauben überhaupt noch ein Tor zu schießen. Ganze zwei Chancen erspielte man sich in Hälfte zwei.

Bereits am **Montag, 20.09.** und Donnerstag, **23.09.** geht es mit der Quali Runde in **Überherrn** und beim **SV Fraulautern** weiter.

Auf geht es JSG, mit frischen Mut und Selbstvertrauen, glaubt an Euch!

## VfB Gisingen

### Bitteres Auswärtswochenende beim VfB Gisingen

Hallo liebe Sportfreunde,  
anbei die Ergebnisse vom vergangenen Sonntag:

Die **2te Mannschaft** verliert gegen den FV Schwarzenholz 2 mit **4:1**.

Unsere **1ste Mannschaft** muss sich auswärts gegen den FV Schwarzenholz leider auch mit **2:0** geschlagen geben.

#### Zusammenfassung:

Ein unnötiger Strafstoß kurz vor der Halbzeit bringt die Heimmannschaft in Führung. Ein Weiterer **sehr umstrittener Strafstoß** in der 85. Minute besiegelt die Niederlage des VfB Gisingen.

Nach dieser Niederlage steht die 1ste Mannschaft jetzt auf **Platz 6 der Kreisliga A Saar** (4 Siege / 0 Unentschieden / 2 Niederlage).

Kommende Woche, am **26.09.2021** empfangen beide Mannschaften den DJK Saarwellingen auf heimischen Rasen.

**VfB Gisingen 1 : DJK Saarwellingen 1 (Anstoß: 16:00 Uhr)**

**VfB Gisingen 2 : DJK Saarwellingen 2 (Anstoß: 13:30 Uhr)**

Wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung unserer Fans.

## Jugend

### Mitspieler gesucht!

#### Möchtest du Fußball spielen?

Der VfB Gisingen sucht noch fußballbegeisterte Mitspieler der Jahrgänge **2013, 2014, 2015 und 2016**.

Wir möchten für die nächste Saison entsprechende Mannschaften anmelden und benötigen hierfür noch Jungs und Mädchen als Mitspieler zur Vervollständigung unserer Teams.

Es können alle Positionen besetzt werden, vom Torwart bis zum Stürmer. Unter fachkundiger Anleitung erfahrener Trainer lernst du die nötigen Techniken und Kniffe für ein erfolgreiches Fußballspiel. Das Training findet auf dem Rasenplatz in Gisingen statt.

#### Kontakt:

Elmar Schönberger

Tel. 06831 / 6 08 09

Email: info@vfbgisingen.de

## B-Jugend

### JSG Gau-Niedtal - SV Fraulautern: 0:7

In der 1. Hälfte sahen die Zuschauer ein ausgeglichenes Spiel zweier gleich starker Mannschaften. Beide Teams erspielten sich Chancen, aber beide Abwehrreihen machten ihre Sache ordentlich. Unser Abwehrchef Nico Atland ragte heraus und spielte eine super Partie.

Unmittelbar vor dem Halbzeitpfeiff ging Fraulautern glücklich durch ein abseitsverdächtiges Tor nach einem Eckball in Führung.

In der 2. Hälfte konnten wir unsere Leistung zunächst halten. Nach 10 Minuten erhöhte der Gast dann auf 2:0 und baute kurz darauf seine Führung auf 3:0 aus.

Damit war unser Widerstand gebrochen, man merkte, dass wir aktuell verletzungsbedingt nur 13 Spieler im Kader haben und die Kräfte schwinden.

Max Gleibe traf zwar noch einmal aus spitzem Winkel die Latte, die Tore erzielten aber die Gäste und wir verloren dann letztlich viel zu hoch mit 0:7.

Schade, hier wäre weit mehr drin gewesen. Es mag seltsam klingen, aber Fraulautern war nicht besser als wir. Eine schwächere Viertelstunde unseres Teams reichte aus, um das Spiel zu kippen. Unsere Mannschaft muss und wird aus solchen Spielen lernen. Julian Jäger und Max Gleibe zeigten eine starke Leistung.

## SV Wallerfangen

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 01.10.2021 um 20:00 Uhr** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt. Wegen der anstehende Neuwahlen bitten wir um zahlreiches Erscheinen.

Sitzungsort ist das Clubheim des SV Wallerfangen.

Es gilt die **3G-Regel** ! Zutritt nur für geimpfte, getestete oder genesene Personen.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Mitteilungen des 1. Vorsitzenden
2. Bericht der Kassiererin
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Wahl eines Versammlungsleiters
5. Entlastung Vorstand
6. Neuwahlen
7. Anträge und Verschiedenes

Anträge sind bis spätestens zum 24.09.2021 im Clubheim oder bei einem Vorstandsmitglied abzugeben.

### Ergebnisse vom Wochenende

#### SV Hülzweiler 2 - SV Wallerfangen 2 2:0

leider konnte die 2. Mannschaft nicht an die letzten Erfolge anknüpfen und musste eine Niederlage hinnehmen. Dennoch blieb der 5. Tabellenplatz gesichert. Weiter dranbleiben Jungs!

#### SV Hülzweiler - SV Wallerfangen 2:3

spannender kann ein Spiel wohl kaum sein! Den ersten Rückstand nach 20 Minuten konnte Kevin Jung in der 35. Minute egalisieren, so ging es auch in die Pause.

Kurz nach dem Seitenwechsel konnten die Hausherren erneut in Führung gehen, was wiederum Robin Theobald in der 66. Minute ausglich.

Dann gelang kurz vor Schluss Marc Greff der entscheidende und viel umjubelte Siegtreffer. Eine Klasse Leistung, die uns weiterhin die Tabellenführung sichert!

#### Am Sonntag, 26.09. kommt es im Weidenbruch zum Spitzenduell!

13:00 Uhr SV Wallerfangen 2 - SV Friedrichweiler 2

15:00 Uhr SV Wallerfangen - SV Friedrichweiler

gegen den punktgleichen Tabellenzweiten brauchen wir Eure Unterstützung!

#### Achtung!

Ab sofort entfällt die Testmöglichkeit bei Heimspielen!

Mangels Nachfrage wird der Service eingestellt.

Wer also nicht genesen oder geimpft ist, muss sich bitte selbst um einen Test kümmern.

## TTC Wallerfangen

### Berichte und Termine

#### Zweiter Spieltag der Vorrunde der Saison 2021/22 - am 18.09.2021

Die Euphorie der **1. Herren** nach der ersten Begegnung erhielt gegen die TTF Merzig einen herben Dämpfer. Das Heimspiel ging klar mit 3:9 verloren. Aus den Doppelpartien punkteten nur Schepker/Schuhn gegen Schlender A./Spiegel. Die Doppel Eisenbarth/Gammel und Hans/Dutt mühten sich vergebens. In einem wackligen Spiel setzte sich Klaus Eisenbarth gegen Andreas Schlender durch, musste sich dann aber Martin Thieltes geschlagen geben. Ähnlich erging es auch Bernd Schepker gegen dieselben Gegner. Nicht seinen besten Tag erwischte Felix Hans gegen Amre Aktas und Roger Spiegel, was nicht nur die einzelnen Satz-

ergebnisse widerspiegeln. Die Spiele von Heinz Dutt gegen Roger Spiegel; Markus Schuhn gegen Lennert Schlender und von Werner Gammel gegen Ricardo Müller gingen jeweils 3:0 verloren.

Die **2. Herren** spielten in Berus gegen deren 3. Herren und gewannen dabei nur 1 Doppel durch Schmitt/Banton O. gegen Thönes A-K/Schu und ein Einzel von Otmar Banton gegen Ann-Kathrin Thönes. Ein spannendes Spiel gelang noch Jörg Roth gegen Roman Pistorius, das er nach 2:0 Satzführung noch abgeben musste. Alle anderen Partien erbeuteten sich die Berus'er klar.

#### Die 2. Senioren starten mit einem Sieg in die Saison 2021/22 - am 17.09.2021

Das Heimspiel gegen Saarlöblich 2 endete mit 9:2. Die **2. Senioren** beginnen mit drei Doppelerfolgen von Roth/Schuhn gegen Oswald/Daub, Fisch/Marchand gegen Müller/Sieren und Hahn/Schmitt gegen Kiefer/Klein. Zum Einstieg in die Einzelspiele starteten Jörg Roth gegen Dietmar Sieren mit einer Niederlage, revanchieren konnte er sich in seinem 2. Spiel gegen Siggie Müller. Markus Schuhn behielt gegen die selben Gegner eine weiße Weste und gab keinen Satz ab. Jörg Fisch spielte solide gegen Hans-Josef Daub, er gab seinem Gegner keine Chance einen Satz zu gewinnen. Rudi Hahn führte schon mit 2:0 Sätzen gegen Marco Oswald. Nach einigem hin und her gab es keinen 3. Satzgewinn für ihn. Rainer Marchand schwächelte nur ein wenig im 4. Satz bevor er Gerhard Klein seinen Siegpunkt setzte. Im 5. Satz setzte Gerd Schmitt den entscheidenden Schlag zum Sieg über Norbert Kiefer an.

**Diakonie**   
Saar

**Siehst Du mich?**

Diakoniesammlung 2021

Unterstützen Sie mit Ihrer Spende  
die Arbeit der Diakonie. Danke!

Spendenkonto: Vereinigte Volksbank eG

IBAN DE76 5909 2000 7171 7100 00

Stichwort: Sammlung 2021

[www.diakonie-saar.de](http://www.diakonie-saar.de)

## „Siehst Du mich?“

- Anzeige -

Unter diesem Motto bittet die Diakonie Saar in den kommenden Wochen um Spenden für ihre Arbeit. Die Diakonie unterstützt und begleitet Menschen, die Hilfe benötigen. Dazu gehören Kinder und Jugendliche, Ratsuchende und Pflegebedürftige, Geflüchtete und Ausgegrenzte, Menschen mit Behinderung und mit besonderem Unterstützungsbedarf.

Den Mitarbeitenden der Diakonie Saar ist es in ihrer täglichen Arbeit wichtig, dass jeder Mensch Aufmerksamkeit erfährt, in seiner Notlage gesehen wird. Sie nehmen in zahlreichen Einrichtungen im ganzen Saarland die Menschen wahr und bieten konkrete Hilfen in Beratung, Begleitung und Schutz an. Spenden unterstützen dieses Bemühen, für andere da zu sein, so dass möglichst viele erfahren können, dass sie gesehen und nicht vergessen sind.

Gespendet werden kann im Internet unter [www.diakonie-saar.de/spenden](http://www.diakonie-saar.de/spenden) oder direkt auf das Spendenkonto: Vereinigte Volksbank eG, IBAN DE76 5909 2000 7171 7100 00, BIC GENODE51SB2. Spendende werden gebeten, im Betreff „Sammlung 2021“ sowie Namen und Adresse anzugeben, falls Sie eine Zuwendungsbestätigung wünschen.

Zur Eröffnung der Sammlung findet am Sonntag, 26. September, um 10.04 Uhr ein Rundfunkgottesdienst in Völklingen statt, der live auf SR2 Kulturradio übertragen wird.

### Nächsten Termine – unter Vorbehalt:

Sa. 25. Sep., 18.30 Uhr TTG Dillingen - 1. Herren

Sa. 25. Sep., 19.30 Uhr 2. Herren - TTC Schwalbach

Mi. 22. Sep., 19.30 Uhr TTV Wadgassen - 2. Senioren

Fr. 24. Sep., 18.45 Uhr TV Brebach - 1. Senioren

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



1. Herren (vlnr): Felix Hans, Markus Schuhn, Werner Gammel, Heinz Dutt, Bernd Schepker, Klaus Eisenbarth

## Der nächste Winter kommt bestimmt

Wir warten und reparieren  
Ihre Heizung / Wärmepumpe.

... aus Liebe zum Haus!

**klein & gebhardt** GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

#### Corona-Regeln...

**während der hl. Messe:** Bitte melden Sie sich in den Pfarrbüros an oder bringen Sie einen Zettel mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer mit. Tragen Sie während der hl. Messe ununterbrochen einen Mund-Nase Schutz. Halten Sie Abstand. Setzen Sie sich bitte nur auf die markierten Plätze. Die Kommunion wird an den Platz gebracht. Die-/Derjenige, die/der die Kommunion empfangen möchte, bleibt bitte stehen, wer keine Kommunion möchte, setzt sich hin.

**Anmeldung:** Damit wir planen können, melden Sie sich bitte an. Wer die Corona Warn App auf seinem Mobiltelefon hat, kann sich auch mit dem QR Code vor dem Gottesdienst einchecken.

**Das Mitsingen der Lieder und Antwort-Rufe ist bis auf Weiteres nur dem Organisten / Kantor erlaubt. Wir bitten Sie, sich an diese Regelung zu halten.**

**Für unsere Pfarrbüros:** ab sofort ist sind die Pfarrbüros unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln wieder für den Publikumsverkehr geöffnet.

**Für unsere Pfarrbücherei:** wegen der günstigen Inzidenzzahlen ist die Bücherei ab Mittwoch, 2.6. wieder jeden Mittwoch geöffnet.

**Für die Erstkommunionvorbereitung: Beichte:** Diesen Termin verschieben wir in den Sommer, sobald ein wirkliches Treffen möglich ist.

**Für die Erstkommuniongottesdienste:** Da die Eltern und Verwandten der Kommunionkinder schon etliche Plätze belegen, müssen Sie sich unbedingt zu diesen Messen anmelden. **Wer nicht angemeldet ist, bekommt keinen Platz.**

**Hl. Messe im Altenheim oder Nikolaushospital:** Bitte erkundigen Sie sich vor Ort, ob Gottesdienste stattfinden, hängt von der jeweiligen Besuchsregelung ab.

**Krankenkommunionbesuchsdienst:** Dieser darf nicht stattfinden. Liegt jedoch jemand im Sterben, komme ich zu Ihnen nach Hause, wenn Sie mich (an-)rufen.

**Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:** Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben. Die Versicherung prüft die Sachlage noch. Bevor das nicht abgeschlossen ist, sind uns die Hände gebunden. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Herbert Gräff, Pfr.

### Gottesdienstordnung

**Donnerstag 23.09.2021 - Hl. Padre Pio v. Pietrelcina**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)**

**26. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 25.09.2021 - Hl. Niklaus von Flue**

**17.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe mit Taufe**

**Sonntag 26.09.2021 - Hl. Cosmas u. Hl. Damian**

**9.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe**

anschl.: Taufe

**16.00 Uhr Ittersdorf - Taufe**

**Montag 27.09.2021 - Hl. Vinzenz von Paul**

**18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe (nur Küsterin und Organist)**

**Donnerstag 30.09.2021 - Hl. Hieronymus**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)**

## Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00  
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**

Villerostraße 7  
66798 Wallerfangen  
@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
(0 68 31) 96 49 00;  
FAX (0 68 31) 96 49 02

### Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**  
**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -  
Krippe (Sportplatzstraße)  
(0 68 31) 1 25 63 72;  
FAX (0 68 31) 6 45 52 96

**Bücherei Wallerfangen:**

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr**  
@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 -  
nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgassen** (06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Reh-lingen** 06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de

**Telefonseelsorge:**

0800110111  
www.telefonseelsorge-saar.de

**Pfarrbrief im Internet:**

www.dekanat-wadgassen.de

## Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

**Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz**

**Sonntag, 26.09.2021, 10.00 – 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Auf wessnen Versprechungen vertraust du?“  
Wachturm-Studium, Thema: „Freu dich über deine eigenen Fortschritte!“

**Sonntag, 03.10.2021, ab 10.00 Uhr**

Wachturm-Studium (verkürzt), Thema: „Du darfst zur Familie Jehovas gehören“  
Anschließend: Programm des Kreiskongresses „Stärke deinen Glauben“ als Videostream Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

## Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag 26.09.2021**

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst

**Mittwoch 29.09.2021**

19.30 Saar / Zuhause Gottesdienst

Wir bitten um Verständnis, dass die Präsenzgottesdienste Sonntags und Mittwochs nur stattfinden können wenn die jeweiligen Inzidenzzahlen es zulassen. Eine mögliche Absage wird auf den üblichen Kanälen frühzeitig bekanntgegeben. Parallel zu den **Sonntagsgottesdiensten** vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

## Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

**Sonntag, 26.09.2021**

10.00 Uhr, Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Prädikantin Barbara Johann)

## ADORATIO: Zeit mit Gott

ADORATIO, lateinisch für Anbetung. Anbetung bedeutet Zeit mit Gott verbringen. Dazu herzliche Einladung zur Hl. Messe mit anschließender gestalteter Anbetung. Es besteht die Möglichkeit zur Beichte während der Anbetungszeit.

Beginn Hl. Messe 18.00 Uhr // Ende Anbetung 19.30 Uhr // Termine: 01. Oktober 2021 in Ihn Pfarrkirche St. Hubertus // 05. November 2021 in Ittersdorf Pfarrkirche St. Martin //

Anmeldung bitte im Pfarrbüro Wallerfangen: 06831/964900 [Mo - Fr 09.00-12.00 Uhr // Mo & Do 15.00-18.00 Uhr]

## Parteien

### Hinweis vor den Wahlen

#### An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

## Sonstiges

### Mobile Impftermine

Das Impfzentrum Saarland-West, die Kreisverkehrsbetriebe Saarlouis und die Landkreise Saarlouis und Merzig-Wadern bieten mit Impfbussen und mobilen Impfteams Bürgerinnen und Bürger die Chance auf eine schnelle Coronaimpfung direkt vor Ort.

Noch bis einschließlich 2. Oktober besteht täglich von 12 bis 17 Uhr im IKEA Saarlouis die Möglichkeit, sich im Kassenbereich impfen zu lassen. Weitere Standorte des mobilen Impfteams online unter: <https://www.kreis-saarlouis.de/Corona-Virus/Mobiles-Impfen.htm>

### Vielfältige Einblicke in die Welt der Fotografie

#### Ausstellung der Fotogruppe Objektiv VSE im Haus Saargau

Die Fotogruppe Objektiv VSE lädt vom 3. bis zum 31. Oktober zu einer Ausstellung unter dem Titel „Best Off“ oder „Querbeet“ ins Museum Haus Saargau nach Wallerfangen-Gisingen ein.

Präsentiert wird ein breites Spektrum an Aufnahmen, welches von der Landschaftsfotografie, Sportfotografie über Food-Fotografie bis hin zur Makrofotografie und zur abstrakten Fotografie reicht. Der Betrachter erhält dadurch Gelegenheit, sich einen Überblick über die vielfältigen fotografischen Positionen der Mitglieder der 1993 aus der ehemaligen Fotogruppe Ford entstandenen Fotogruppe Objektiv VSE zu verschaffen und zugleich facettenreiche Einblicke in die Welt der Fotografie zu erhalten.

Der Eintritt ist frei. Auf eine Vernissage wird aus aktuellem Anlass verzichtet. Haus Saargau ist montags bis mittwochs, sonntags und feiertags von 14 bis 17 Uhr sowie donnerstags und freitags von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Für Gäste steht der Wanderparkplatz Gisingen in direkter Nähe zum Parken zur Verfügung (Navigation: Gaustraße 46, 66798 Wallerfangen-Gisingen). Es gelten die aktuellen Corona-Schutzbestimmungen: Der Besuch des Haus Saargau ist ohne Testpflicht und Zeitfenster möglich. Im Museum muss ein medizinischer Mund-Nasen-Schutz getragen werden und es gilt eine Erfassung der Besucher zur Sicherstellung der Kontaktnachverfolgung.

### Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Nach den Ferien finden zunächst wieder 2 regelmäßige Trainings statt: Montags, 19.00 bis 20.00 Uhr Zirkeltraining mit integriertem Koordinationstraining, zunächst draußen VOR der Grenzlandhalle Hemmersdorf, so lange das Wetter es zulässt (also dementsprechende Kleidung mitbringen) Donnerstags, 18.00 Uhr Koordinationstraining und ab 18.30 Uhr gemeinsames Lauftraining bis ca. 19.30 Uhr, Treffpunkt Parkplatz vor dem

neuen Kunstrasenplatz Hemmersdorf. Für Besprechungen nach dem Training empfiehlt es sich, einen Campingstuhl mitzubringen, um leichter Abstände wahren zu können.

Geplant ist ein weiteres Training mittwochs in der Grenzlandhalle, ein kraftbetontes Training mit Kleingeräten, das als Ausgleich für das auch diesen Winter ausfallende Indoor-Cycling angeboten wird. Eine E-Mail folgt. Alle Trainings in der Grenzlandhalle sind für Vereinsmitglieder kostenfrei. Das Pilates-Training findet ebenfalls mittwochs um 18.45 Uhr in der Grenzlandhalle statt. Teilnahme hier nur auf Anfrage.

Ebenfalls nach jetzigem Stand soll auch der Glühweinlauf am 20.11.2021 in modifizierter Form durchgeführt werden, wahrscheinlich ohne Verköstigung und Tombola und auch ohne Halle; wir werden uns dieses Jahr dann auf das Laufen beschränken müssen, vermutlich auch mit begrenzter Teilnehmerzahl. Wir werden uns noch mit dem Organisationsteam beraten.

Eine erste Teilnahme an einem Freundschaftslauf ist zu vermelden. Bei den Bistalrunners war der Lauftreff Hemmersdorf das drittstärkste Team. Hoffen wir auf bessere Zeiten, wo wieder problemlose Teilnahmen möglich sind.

Kultur: Das Electric Kneipp Orchestra spielt am Dienstag, dem 12. Oktober ab 19.00 Uhr im Bildungszentrum der Arbeitskammer in Kirkel. Im Programm sind bekannte Songs von Neal Young, Eric Clapton, Bruce Springsteen und ähnlichen Größen. Wer die Band dorthin begleiten möchte, kann sich per E-Mail um verbleibende VIP-Karten bemühen, ein paar kostenlose haben wir noch zu verschenken.

(kv-niedertal-saargau@gmx.de).

Unsere Radabteilung machte am Wochenende eine Pilgertour unter der Leitung von Harald Weber. Die 5köpfige Pilgergruppe startete an der Fußpilgerkapelle in Hemmersdorf, besuchte die Lutwinuskapelle in Mettlach, die Michaelskapelle in Taben-Rodt, die Wallfahrtskirche Sr. Marien in Saarburg, Abschluss war die Pilgerkirche St. Matthias in Trier. Dabei wurden während der 86 km langen Radtour wichtige Impulse während der Kapellenbesuche gesetzt. Wir freuen uns schon auf die nächste Pilgertour.

Bleibt gesund



## ■ Rentensprechtag am 28. September 2021

### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am Dienstag dem 28. September 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur telefonischen Rentenantragstellung vereinbart werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

## ■ Kreisschiedsrichtervereinigung Westsaar

### Schiedsrichtergruppe Dillingen

Am Montag, den 4.10.2021 und am Mittwoch, den 6.10.2021, findet um 19:30 Uhr im Gasthaus Klotz in Rehlingen(Wallerfangerstr.), ein geteilter Lehrabend statt (Corona bedingt geteilt)

Montag: Teilnehmer von Familiennamen : A - K

Mittwoch: Teilnehmer von Familiennamen : L - Z

Thema: Regeländerungen

Wir möchten darauf hinweisen, dass der Besuch der Lehrabende gem. §14 Abs.2 Pflicht ist.

An die Vereine ergeht die dringende Bitte, dafür Sorge zu tragen, dass die Lehrabende besucht und die Spielaufträge ausgeführt werden

Mit sportlichem Gruß

Siegbert Jung, Obmann

## ■ Film über Bergbaugeschichte in Lothringen

mit Regisseur Jonathan Rescigno am 30.9.2021 um 20 Uhr im Kino 8 1/2 in Saarbrücken

In seiner Heimatstadt, einem ehemaligen Industriestandort in Lothringen, folgt Jonathan Rescigno einzelnen Menschen und verbindet deren Geschichten lose miteinander. Zwei Freunde, Söhne arabischer Einwanderer, hängen auf Jahrmärkten und in Diskotheken rum.

Ein Mann stiftet dem Bergbaumuseum Nebelgranaten und Schutzhelme, es sind Erinnerungsstücke an die Streiks der Minenarbeiter der Bergwerke in den 1980er und 90er Jahren. ...

Jonathan Rescigno: geb. 1980 in Forbach, Ausbildung in Kunst und Kino in Metz und Straßburg, zunächst Kurzfilme und Videoinstallationen. 2013 wurde seine Videoinstallation „Avec vue sur la mer“ in der „Cutlog Contemporary“ Kunst-Messe in New York präsentiert. Seine Arbeit „Berlin Answering“ wurde 2014 beim Berlin Art Prize ausgewählt. „Grève ou crève“ / „Strike or Die“ ist sein erster Feature-Dokumentarfilm.

In der Reihe „Filmwerkstatt“ lädt das Saarländische Filmbüro e.V. in Zusammenarbeit mit dem Kino achteinhalb Filmschaffende aus der (Groß-)Region ein, ihre Filme zu präsentieren und mit dem Publikum ins Gespräch zu kommen.

Der Film wird auf Französisch mit englischen Untertiteln gezeigt.

Mehr Infos: [www.filmbuero-saar.de/filmwerkstaetten-aktuell](http://www.filmbuero-saar.de/filmwerkstaetten-aktuell)

und [www.kinoachteinhalb.de/programm/3876/ greve-ou-creve](http://www.kinoachteinhalb.de/programm/3876/ greve-ou-creve)



Plakatausschnitt Grève ou Crève

## ■ Megatrends als Chance für berufliche Veränderungen

Agentur für Arbeit Saarland lädt zur telefonischen Sprechstunde am 30. September 2021 ein

Der Arbeitsmarkt verändert sich rasant. Manche Berufsfelder verschwinden, viele wandeln sich und andere kommen hinzu. Megatrends wie Digitalisierung, demografischer und struktureller Wandel beschleunigen diese Prozesse. Welche Chancen dies für berufliche Veränderungen bietet, darüber informiert die Agentur für Arbeit Saarland im Rahmen einer telefonischen Sprechstunde.

Die Sprechstunde findet am 30. September von 16 bis 18 Uhr statt. Interessierte können unter der Telefonnummer 0681 - 944 7700 anrufen und sind direkt mit einem Berater bzw. einer Beraterin des Teams „Berufsberatung im Erwerbsleben“ verbunden.

Die „Berufsberatung im Erwerbsleben“ ist ein neues Angebot speziell für Erwachsene, die sich zu den Themen beruflicher Wiedereinstieg, Weiterbildung und Qualifizierung, dem Übergang von Ausbildung bzw. Studium in den Beruf, den Wunsch nach beruflicher Neu- oder Umorientierung informieren und beraten lassen möchten.

#### Kontakt:

Berufsberatung im Erwerbsleben

Telefon: 0681 - 944 7700

E-Mail: Saarland.Beratung@arbeitsagentur.de

## Memory Walk

Im Saarland sind derzeit ca. 23.000 Menschen von einer Demenzerkrankung betroffen, im Landkreis Saarlouis sind es ca. 4.400 Personen.

Das gerontopsychiatrische Netzwerk mit Schwerpunkt Demenz im Landkreis Saarlouis veranstaltet gemeinsam dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Kreisstadt Saarlouis mit Seniorenmoderatorin und Seniorenbeirat, der Landesfachstelle Demenz Saarland, dem Landkreis Saarlouis mit Leitstelle „Älter Werden“ und Pflegestützpunkt, dem St. Nikolaus Hospital Wallerfangen, dem VdK-Kreisverband Saarlouis sowie dem Kneipp-Bund Saar einen

**Memory Walk am 8. Oktober 2021 von 10:00 bis 15:00 Uhr auf dem Kleinen Markt in Saarlouis.**

Bereits ab 10:00 Uhr werden Informationsstände und Mitmachaktionen angeboten. Um 13:00 Uhr werden die Besucherinnen und Besucher der Veranstaltung begrüßt, um 13:30 Uhr findet eine historische Stadtführung in Leichter Sprache statt.

Der Memory Walk soll Öffentlichkeit für das Thema Demenz schaffen, dazu sensibilisieren und gemeinsam ein Zeichen setzen. Mit der historischen Stadtführung in Leichter Sprache sollen bei allen Mit-Walkern die Geschichte der Stadt und persönliche Geschichten und Erinnerungen ins Gedächtnis gerufen werden.

Die Veranstaltung richtet sich an Menschen mit und ohne Demenz, pflegende Angehörige und alle Interessierten.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind bestimmte Abstands- und Hygieneregulungen zu beachten.

Weitere Informationen zur Veranstaltung und zur Arbeit des Netzwerks erhalten Sie beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/488180 oder [www.demenz-saarlouis.de](http://www.demenz-saarlouis.de).

## Stadtgartengymnasium Saarlouis

Erfolg beim Geschichtswettbewerb des Bundespräsidenten



Urkundenverleihung an Johann, Xaver und Benedikt mit der betreuenden Lehrerin Frau Heupel-Löw

Mit zwei historischen Forschungsarbeiten waren Schüler des Gymnasiums am Stadtgarten am Geschichtswettbewerb des Bundespräsidenten beteiligt. Für ihre Gruppenarbeit wurden Xaver Hillebrand, Benedikt Schneider und Johann Weth (alle Schüler der 7L2) nun mit Urkunden und einem Sachpreis in Form eines Büchergutscheins der Körber-Stiftung ausgezeichnet. Auch die Einzelarbeit von Benedikt Schneider wurde mit einer Urkunde des Bundespräsidenten gewürdigt. Schulleiterin Frau Blatt beglückwünschte die drei Jungforscher, die auch im kommenden bundesweiten Geschichts-Magazin „Spurensuche“ abgebildet sein werden.

„Bewegte Zeiten. Sport macht Gesellschaft“ lautete das Thema der 27. Ausschreibung dieses anspruchsvollen Wettbewerbs. Der größte historische Forschungswettbewerb für junge Menschen in Deutschland will Interesse für die eigene Geschichte wecken und dadurch Verantwortungsbewusstsein stärken. Bundesweit gingen über 3.400 Schülerinnen und Schüler auf historische Spurensuche. Insgesamt 1.349 Beiträge reichten Kinder und Jugendliche einzeln oder in der Gruppe ein.

**SPERRMÜLL - BAUABFÄLLE - BAUSCHUTT - ALTHOLZ**  
**- GRÜNSCHNITT - ASBEST - SCHROTT - PAPIER - PAPPE**  
**- FOLIEN - KUNSTSTOFFE - AKTENVERNICHTUNG**

**WUD - Wir verwerten.**

SCHNELL  
PREISWEIT  
ZUFVERLÄSSIG

Mehr Infos unter [www.wud-entsorgung.de](http://www.wud-entsorgung.de)  
oder Sie rufen uns einfach an: 06898 2007-0



Bei der Arbeit im Schularchiv...

## KEB im Kreis Saarlouis e.V.

06831/76020 – [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)

[www.keb-dillingen.de](http://www.keb-dillingen.de)

**SCHWEIN-FREI**

mit Zaunanlagen  
von

**ADAM** GEBH  
Garten- u. Landschaftsbau

...und wenn sie schon da waren,  
wir beseitigen auch  
Wildschäden!

Gestaltung - Steinarbeiten - Zäune  
Baumfällungen - Mäharbeiten - Pflege

☎ (06831) 89 26 11 • [www.adamservice.de](http://www.adamservice.de)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!** Jetzt **günstig**  
online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

**LW** **LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



# Urlaub im FERIENLAND COCHEM

von Bremm über Cochem und Treis-Karden bis Moselkern



TREIS-KARDEN



MOSELKERN



TEMPELANLAGE MARTBERG



MÜDEN

**In unseren 23 Ferienorten an der Mosel sowie auf den Eifel- und Hunsrückhöhen warten einzigartige Kultur-, Wander- und Raderlebnisse auf Sie!**

**Der Calmont-Klettersteig in Bremm, die Reichsburg in Cochem, das Moselland Museum in Ernst, der Schiefergrubenweg in Lütz, die Radwege an der Mosel, im Hunsrück und in der Eifel und vieles mehr - im Ferienland Cochem gibt es einiges zu erleben!**

Gerne übersenden wir Ihnen unser kostenloses Informationsmaterial für einen Tagesausflug oder einen Urlaub in unserer schönen Ferienregion.  
Senden Sie uns ihre Adresse per Post oder Mail an:

Name

Straße

PLZ / Ort

**Tourist-Information Treis-Karden**  
St. Castor-Str. 87  
56253 Treis-Karden, Ortsteil Karden  
Tel. 0 26 72 - 915 77 00  
touristinfo@vgcochem.de  
www.treis-karden.de



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
– Anruf genügt – seit 1959  
**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
Telefon: 06831/72373

**GROßMANN** 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

**FEROTEC**

**FENSTER  
HAUSTÜREN  
ROLLADEN**

Hauptstraße 82  
66780 Siersburg  
Telefon: 06835-50 19 71  
Telefax: 06835-50 19 72  
info@ferotec.com  
www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorr-design.de Tel. 06831.97699

Gasthof- Pension ALTE POST Familie Rupp

Schwarzwälder Spar Pauschalen

Vom 03.10.2021 bis 14.11.2021

Vom 13.02.2022 bis 03.04.2022

Herbst Winter Spar Tage im Schwarzwald mit dem einzigartigen Wellnesswald und unsere herrliche Schwarzwälder Landschaft erleben.



**Im Doppelzimmer mit DU/WC/TV und Balkon**

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und  
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder  
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

A Person € 230,00

7 x Übernachtung mit Frühstück und 5 x Halbpension und  
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder  
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

A Person € 325,00

Inklusive 1 Flasche Wein Spätlese und 1 Flasche Wasser auf dem Zimmer zur Anreise als Dankeschön für Ihre Buchung.

**Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte a € 2,00 am Tag!**

**Für kostenloses Bus- und Bahn fahren im gesamten Schwarzwald!**

Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56

72178 Waldachtal – Lützenhardt

Tel. 07443 / 8167

[www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

[pensionaltepost@t-online.de](mailto:pensionaltepost@t-online.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

**Mein Traumurlaub**

an der  
**Mecklenburgischen Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
**FERIENPARK LENZ**

Entspannung pur ...

**WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

## Warum in die Ferne schweifen....

**Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst  
im Schwarzwald**

### Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1x kaltes Vesper

**p.P. ab 465,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag  
bis Donnerstag oder Freitag

**4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

**JOBS**  
IN IHRER REGION



Comptable

## STELLENANGEBOT

Wir, eine moderne Steuerberatungskanzlei mit Sitz in Stadtbredimus (Nähe Remich/Luxembourg) suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

### Steuerfachangestellte, Steuerfachwirt, Bilanzbuchhalter (m/w/d)

- mit Berufserfahrung in Vollzeit (40Std./ Woche)
- selbstständige Betreuung eines Mandantenstamms
- Sicherheit bei der Erstellung von Einkommensteuererklärungen
- Kenntnisse im Bereich von Jahresabschluss und Einnahmenüberschussrechnungen sind von Vorteil
- Einsatz von Agenda – Anwenderprogrammen (Datev ähnlich)

Es erwartet Sie ein sehr attraktives Arbeitsumfeld in einer starken und zukunftsweisenden Steuerberatungskanzlei bei leistungsgerechter Vergütung.

Wir sichern Ihnen vorab zu, Ihre Bewerbung absolut vertraulich und höchst diskret zu behandeln.

Haben Sie Ihre Chance erkannt?

Dann senden Sie uns bitte Ihre **aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen** an [cujo@pt.lu](mailto:cujo@pt.lu) oder per Post an Cujo Fiduciaire S.ar.l., 5c route du Vin, L-5450 Stadtbredimus.

**Küchen  
Galerie**  
*Äre Kichepartner*

Senden Sie uns gerne Ihre  
Bewerbungsunterlagen an:  
[helmut.regnery@kuechengalerie.lu](mailto:helmut.regnery@kuechengalerie.lu)  
oder telefonisch unter: +352 3552781

**Küchengalerie – „Äre Kichepartner“ S.ár.l**  
11 Um Lenster Bierg | L-6125 Junglister  
Tel.: +352 355 278 1 | [www.kuechengalerie.lu](http://www.kuechengalerie.lu)

**WIR SUCHEN**

**2 Küchenmonteure/Schreiner  
gerne auch als Team (m/w/d)**  
(Auch Umschulung möglich)

**2 Küchenverkäufer (m/w/d)**  
(Auch Umschulung möglich)

Geschäftssprache Deutsch  
Firmen-PKW wird gestellt

**Professionelle 24 Std. Betreuung**  
 im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie. Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte, faire Preise - keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe. **Seniorenhilfe Saar Tel. 0175-6680724**

**UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE**  
 FAHRBARER MITTAGSTISCH MIT REGIONALEN UND SAISONALEN MAHLZEITEN  
 UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412

**KARWAT Injektionstechnik** **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken  
**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**  
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken  
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung  
 • Beton- und Mauerwerksanierung  
**☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**

**Günter Müller GmbH**  
**Heizungsbau - Sanitär - Solar**  
**Barrierefreie Bäder - Fliesen**  
**Wasserschadensanierung**  
**☎ 0 68 31 / 6 02 08**  
**Notdienst / Rohrbrüche**  
**Kanal - Abflussverstopfungen**

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von  
**„A BIS Z“**  
 Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

**>> C >>**

**Computerreparatur**  
**06831 / 48 95 95 4**  
 Nur Windows oder Android Systeme  
 Georg Vogl Seit 2005 www.pc-sls.de

**>> E >>**

**Elektro-Fernseh Bernat**  
**Ihr Service-Experte für TV - SAT**  
**Elektro-Einbau und Haus-Geräte**  
**0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72**

**>> M >>**

**Möllers**  
 Rolladen- u. Markisen-Kontor  
 Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur  
 Lothringer Straße 18b  
 66780 Hemmersdorf  
 Tel. 0 68 33 / 900 366  
 - Meisterfachbetrieb - seit 2002

**Abgabefrist für Steuererklärungen:  
 31. Oktober 2021**

Für die Steuererklärung 2020 endet die Abgabefrist am 31.10.2021. Wer diese versäumt, riskiert einen Verspätungszuschlag. Für Steuerberater und Lohnsteuerhilfevereine gelten andere Fristen: Lassen Sie Ihre Steuererklärung zum Beispiel vom Steuerring erledigen, zählt der 31.05.2022 als Abgabetermin.

**Wann müssen Rentner und Arbeitnehmer eine Steuererklärung abgeben?**

**Rentner**  
 Grundsätzlich muss jeder Rentner eine Steuererklärung abgeben, außer ihr Einkommen liegt unterhalb des sog. Grundfreibetrages. Im Jahr 2020 lag dieser bei 9.408 Euro für Singles und 18.816 Euro für Verheiratete bzw. eingetragene Lebenspartner. Die Rente ist jedoch teilweise steuerfrei – in welcher Höhe, hängt vom Zeitpunkt des Renteneintritts ab. Doch auch Rentner haben abzugsfähige Ausgaben. Erst wenn nach deren Verrechnung das zu versteuernde Einkommen oberhalb des Grundfreibetrags liegt, sind tatsächlich Steuern zu zahlen.

**Arbeitnehmer**  
 Hier die wichtigsten Fälle, in denen man als Arbeitnehmer eine Steuererklärung abgeben muss:

- Nebeneinkünfte von mehr als 410 Euro im Jahr, dazu zählen beispielsweise Mieteinnahmen.
- Lohnersatzleistungen wie Arbeitslosen-, Kurzarbeiter-, Insolvenz-, Kranken-, Eltern- oder Mutterschaftsgeld über 410 Euro im Jahr erhalten.
- Steuerklassenkombination III und V oder Steuerklassen IV mit Faktor.
- mehrere Arbeitgeber und die Steuerklasse VI.
- Arbeitgeberwechsel und Eintrag „S“ in der Lohnsteuerbescheinigung.
- Abfindung erhalten

Generell gilt: Jeder Steuerzahler muss sich selbst darüber informieren, ob er eine Einkommensteuererklärung abgeben muss! Das Finanzamt schreibt also nicht automatisch alle Pflichtveranlagten an und fordert sie zur Abgabe auf.

Ihnen ist das alles zu kompliziert und Sie möchten am liebsten Ihre Steuerangelegenheiten abgeben? Dann ist vielleicht eine Mitgliedschaft im Lohnsteuerhilfeverein Steuerring für Sie interessant. Aus gesetzlichen Gründen darf der Steuerring ausschließlich im Rahmen einer Mitgliedschaft (§4 Nr. 11 StBerG) beraten.

- Lohnsteuerfreibetrag eingetragen

**Wir machen Ihre Steuererklärung.**  
 Beratungsstellenleiterin Carina Ebeling

Kreuzstraße 7  
 66780 Rehlingen-Siersburg  
 06833 – 900 39 09  
 carina.ebeling@steuerring.de  
 www.steuerring.de/ebeling

**STEUERRING**

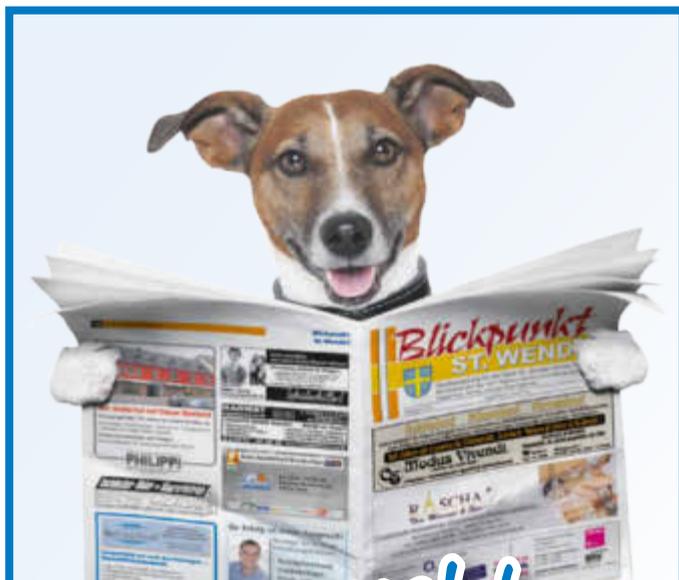
Rundum-Service zum fairen Preis.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein) | Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

**Farbanzeigen fallen auf!**

Jetzt online buchen und gestalten:  
**anzeigen.wittich.de**

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**  
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

### BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-service-schilden.de

**Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art.** T. 06834/55736 o. 0171/5281839

**Suche Traktor und Oldtimertraktoren.** Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Sammler sucht** Alles von der Grub! (Lampen, Scheine u.s.w.) Tel. 06821/3293386 od. 0176/62727185

**Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal,** alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben!** Computerhilfe! 06825/8006088 medien-puzzle.de

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Sammler sucht Rotwein, Whisky, Cognac.** Bitte Alles anbieten! Tel. 06821/3293386 od. 0176/62727185

**Suche DRINGEND** Suzuki Jimny oder Dacia Daster. 06868 1500 oder 01713849550, E-Mail: sancho1961@t-online.de

#### ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch **Goldankauf**
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Maico, Zündapp, Kreidler, Hercules, MZ, Simson, Horex, BMW, Adler, Sachs 98, Suzuki, Honda, Yamaha od. andere auch defekt, ohne Papiere, zum restaurieren od. nur Teile  
Email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461, 0176/72683203

24 Std.-Pflege bei Ihnen zu Hause. Tel.: 0176/74060087



## LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über  
**222.150**  
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren

Telefon 06502 9147-0

Fax 06502 9147-250



Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



Be  
dach  
ung

## Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

[www.martin-harpers.de](http://www.martin-harpers.de)

Betrieb:  
66802 Altforweiler  
Industriegelände  
Tel.: 0 68 36 - 31 16

Büro:  
66798 Wlfg.-Rammelfangen  
Weingartstraße 9a  
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

# Reichert



*Wir machen Ihren Boden begehrbar!*

WIR VERLEGEN  
Teppich  
Laminat  
PVC-Beläge  
Parkett  
Linoleum



Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52  
E-Mail: [woreiwa@arcor.de](mailto:woreiwa@arcor.de)  
Kirchhofstr. 38  
66798 Wallerfangen

☎ 06831-61777

🕒 ÖFFNUNGSZEITEN  
Mo - Fr ... 8.00 bis 18.30 Uhr  
Sa ... 8.00 bis 13.00 Uhr



## INHABERWECHSEL AB NOVEMBER

Liebe Kundinnen und Kunden,

seit 1978 sind wir für Sie da. Schweren Herzens müssen wir uns nun aber aufgrund meiner Krebserkrankung aus dem Fokus zurückziehen und die Leitung anderen überlassen.

Mit **Herrn Pascal Schommer** haben wir einen jungen, engagierten Apotheker gefunden, der unsere langjährige Arbeit gern fortführen möchte. Ab dem 01. November 2021 wird Herr Schommer die Limberg-Apotheke übernehmen und Sie als unsere Kundinnen und Kunden weiter mit aller nötigen Sorgfalt betreuen. Wir freuen uns, dass neues Leben einkehrt und wünschen ihm und dem Apotheken-Team einen guten Start und von Herzen viel Glück und Erfolg.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei Ihnen und auch unserem Team für Ihre Treue über all die Jahre, Ihre Geduld mit uns in den vergangenen schweren Monaten und wünschen uns, dass Sie unserem Nachfolger das gleiche Vertrauen entgegenbringen werden wie Sie es bei mir und meinem Vater getan haben.

Mit etwas Glück und der nötigen Ruhe für eine baldige Genesung hoffe ich auf eine reibungslose Übergangszeit und ein Wiedersehen – gern auch nach einer Rückkehr in meinen Beruf – in der Limberg-Apotheke.

Ihr Markus Weyland mit Familie

**Immer gut beraten:**

[www.limberg-apotheke.de](http://www.limberg-apotheke.de)



> Vorsorge und Versicherungen

Mein neues Büro eröffnet und Sie stehen für mich im Mittelpunkt.

Jetzt ganz in Ihrer Nähe!

**HDI Generalvertretung** Hauptstraße 55  
**Michael Stolz-Socha** 66798 Wallerfangen  
Versicherungsfachmann (IHK) Telefon 06831 986 33 90  
Mobil 0151 2269 3233  
[michael.stolz-socha@hdi.de](mailto:michael.stolz-socha@hdi.de)  
[www.hdi.de/michael-stolz-socha](http://www.hdi.de/michael-stolz-socha)

-Anzeige-

The logo of the Christian Democratic Union (CDU) in red, bold, sans-serif capital letters.

**Ihre Stimme für  
Peter Altmaier.**

**Darum CDU  
wählen!**

**AM SONNTAG  
ZÄHLT'S!** 

A close-up portrait of Peter Altmaier, a middle-aged man with glasses, wearing a dark suit, white shirt, and a pink tie. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a plain, light grey.

**Peter  
Altmaier**

**Einer von uns!**